

République Algérienne Démocratique et Populaire
Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche Scientifique
Université Abbes LAGHROUR-Khenchela.



Faculté des lettres et langues
Département de littérature et langue française.
Spécialité : langue appliquée

**Le rôle de la dictée préparée dans
l'amélioration des compétences
orthographiques**
**« Cas des élèves de la cinquième année
primaire »**

**Mémoire présenté au département de littérature et langue française pour
l'obtention du diplôme de master**

Présenté par :
Benzaim khaled

Les membres de jury :

- Dirigé par : Mme BOUZIDI Souraya**
- Examinatrice : Benhafsi Dalila**
- Présidente : Ouldammam Hassina**

Année universitaire :

2016/2017



Merci

Remerciement

Nous commençons par remercier الله qui nous a donné la volonté, la santé, le courage et surtout la patience pour pouvoir produire ce modeste travail et faire face à toutes les contraintes qui se sont posées au cours de son élaboration.

Il nous est agréable, d'exprimer notre gratitude à tous ceux qui ont contribué de près ou de loin à ma formation et surtout à la réalisation de cet humble travail.

Nos vifs remerciements à nos promoteurs

Je tiens prioritairement à remercier très sincèrement ma directrice de recherche Mme Bouzidi Souraya pour son support exemplaire durant l'élaboration de ce travail.

Je me souviendrai de sa patience, sa rigueur, sa disponibilité, son entrain et son humour. Ses conseils judicieux et son soutien continu ont été des apports précieux qui m'ont permis de mettre à terme ce projet de recherche. Je remercie aussi Mme benhafsi Mme belkadi et tous mes enseignants. Notre reconnaissance à tous les enseignants du département de littérature et langue française qui ont contribué à notre formation en nous inculquant leur savoir.

Enfin, nous tiens à remercier tous mes collègues, amies et proches à l'université ABBES Laghrour qui m'ont soutenu et aidé de manière directe ou indirecte.

Khaled.b



Dédicace

Que ce travail témoigne de mes respects :

A mes parents : Grâce à leurs tendres encouragements et leurs grands sacrifices, ils ont pu créer le climat affectueux et propice à la poursuite de mes études. Aucune dédicace ne pourrait exprimer mon respect, ma considération et mes profonds sentiments envers eux.

Je prie le bon Dieu de les bénir, et de veiller sur eux, en espérant qu'ils seront toujours fiers de moi. Je vous aime

A mes sœur : Linda. Rania. Rachida. Wassila et à mes frère : Samir. DJella. Mourad. Toufik. Kama et Jiji

A ma tante, que je considère comme une deuxième maman 'Mima'.

A mes neveux et nièces : Islam DIdou Sofiane Nacime Mehdi Iyad et Adem

Sirine et Asma

A mes beaux frère et belles sœur sur tout Nabil

A mon oncle qui toujours présent dans mon cœur 'Mouhamed agh'

A la famille Benzaim Ils vont trouver ici l'expression de mes sentiments de respect et de reconnaissance pour le soutien qu'ils n'ont cessé de me porter.

Je remercie infiniment Dr. Bilal siaf pour son aide précieuse

A tous mes professeurs : Leur générosité et leur soutien m'obligent à leur témoigner mon profond respect sur tout Mme belkadi .

A tous mes amis et mes collègues sur tout : , Mabrouk Bilal et son fils Abd el Wakil, Benmoussa AMine Tadjine Yacine, Cherieou yacine , Boughdiri Md amine, Z-idane Ayoub, Takouachet Ayoub, Aouda Rafik, Aib Fares, bikou, halim sifi, youcef sahraoui, badro achika, chouaib marir, halim abidet, nounou adj, ahmed djebaili, ilyas belaa, hamza benmoussa Loucha, Rima, narimen chekhab, meriem, youya, Kouki, Basma

Ils vont trouver ici le témoignage d'une fidélité et d'une amitié infinie.

Khaled Benz

Introduction générale.....	
Cadre théorique	
Chapitre01 : généralités sur la dictée et l'orthographe	
Introduction.....	6
1. L'origine de l'écriture.....	6
2. L'orthographe.....	6
2.1.Historique de l'orthographe	6
2.2.Définitions de l'orthographe.....	6
2.3.. qu'est ce que connaître un mot ?.....	7
2.4.L'orthographe a l'école	7
2.5. Les instructions et les programme	8
2.6.Acquisition de l'orthographe	8
3. La dictée.....	12
3.1.Historique de la dictée.....	12
3.2.définition de la dictée.....	12
3.3. défense de la dictée	12
3.4. Le choix de la dictée.....	13
3.5. La préparation de dictée	14
3.6. La technique de la dictée	16
4. La dictée et l'orthographe	17
5. La dictée, un outil parmi d'autres pour l'apprentissage de l'orthographe.....	17
Conclusion	19
Chapitre 02 : la dictée préparée dans l'orthographe	
Introduction.....	21
1. Les étapes pour réalisé une bonne dictée	21
2. Les différents types de dictée	22
I. Les dictées pour apprendre.....	22
I.1 copie le texte:.....	22
I.2. Dictée préparée	22
I.3. Dictée du jour	22
I.4. Dictée négociée	23
II. Les dictées pour évaluer.....	24
II.1.Dictée traditionnelle	24
II.2. Dictée à trous.....	25
3. La dictée préparée.....	25
3.1. Définition de la dictée préparée.....	25
3.2. Le principe de a dictée préparé	25
3.3. Pourquoi prépare-t-on la dictée :.....	25
3.4. L'intérêt de la dictée préparée	25
3.5. Déroulement de séance de dictée 26	
préparée	
4. Savoir comment procéder en dictée pour éliminer les fautes d'orthographe	27
5. Le déroulement d'une séance d'orthographe dans une classe de cinquième année	29



primaire	31
Conclusion	31
Cadre pratique	
Introduction.....	33
L'objectif de la recherche :.....	33
Méthode de travail :.....	33
Lieu d'expérimentation	33
Présentation de l'échantillon	33
Le déroulement de la séance	34
L'objectif de la dictée	34
Présentation des grilles d'analyse	35
Présentation de la grille d'analyse du premier exercice	35
Analyse des résultats.....	36
1. Premier exercice.....	36
1.1. respect du thème	36
1.2. le volume de la production 4 phrases.....	37
1.3. Mettre le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas.....	38
1.4. La terminaison du gérondif	38
1.5. L'accent sur la préposition à.....	39
1.6. L'enchaînement des idées et l'unité de sens	40
1.7. orthographe correcte.....	41
1.8. emploi correcte du temps et de la personne.....	42
1.9. Utilisation de la ponctuation	42
1.10. Présentation de la copie.....	43
2. Deuxième exercice	
Grille dévaluation de la dictée.....	44
2.1. Mettre le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas.....	45
2.2. La terminaison du gérondif.....	46
2.3. L'accent sur la préposition 'à'.....	46
2.4. L'accord du nombre après l'article 'aux'.....	47
2.5. Orthographe correcte	49
2.6. Utilisation de la ponctuation	49
Conclusion.....	50
Conclusion générale.....	52



Introduction générale



Introduction générale:

Le français est considéré comme une deuxième langue parlée en Algérie elle prend le statut d'une langue étrangère dans l'enseignement/apprentissage dans nos classes.

L'influence de 132ans de colonisation a laissé un effet sur le langage des algériens.

La langue française devient une langue d'enseignement, et on lui accorde beaucoup plus d'importance, D'une année à une autre. les reformes se succèdent en améliorant le niveau du français et en l'intégrant dans tous les domaines.

« L'enseignement du français au primaire a pour but de développer chez les jeunes apprenants des compétences de communication à l'oral et à l'écrit »

Le développement des compétences de communication a l'écrit ce base sur le l'amélioration de l'orthographe entre autre l'acquisition de l'orthographe se fait à l'occasion des exercices scolaires et l'un de ces exercices la dictée qui se compose de plusieurs types, qui rentre soi dans l'apprentissage ou dans l'évaluation.

L'orthographe n'est pas la langue, mais l'un de ses complément, L'apprentissage parfait de l'orthographe pour les apprenant du primaire du cours magistral est une tache notamment difficile et insuffisante ce qui demande le recours a des exercices et des activités de consolidation qui améliorent les compétences des apprenants ces exercices sont présentés sous forme d'une dictée, ici on considère la dictée comme un exercice très important pour le jeune apprenant où l'élève d'une classe primaire est prêt a acquérir les savoir plus qu'un adulte, et la dictée est une arme a deux faces elle aide à amélioré les compétences de l'élèves à l'écrit, à bien mémoriser les règle et aussi à déchiffrer les sens à l'oral.

Il existe plusieurs types de dictée, nous allons mettre la lumière sur un d'eux qui est la dictée préparée dans une classe de langue étrangère et précisément la cinquième année primaire. Dans notre travaille on va préciser les généralités de l'orthographe et de la dictée, ensuite on va parler de la dictée préparée dans l'orthographe.



Pour commencer notre travail on a soulignée une problématique qui est :

Au cours de l'apprentissage du français en classe de cinquième année primaire, dans la partie de l'expression écrite l'élève rencontre plusieurs difficultés au niveau de l'orthographe où il réalise plusieurs erreurs.

Le cours d'orthographe ne lui suffit pas et ne lui donne pas beaucoup d'aide pour qu'il dépasse ses lacunes donc il lui faut des exercices d'aide.

Est-ce que la dictée est la meilleure solution pour aidée les élèves à éviter leurs erreurs d'orthographe ?

De cette problématique découle les hypothèses suivantes :

Après la séance de la dictée et après une inter-correction l'élève sera capable de maîtriser ces erreurs.

Les erreurs d'orthographe vont diminueraient après la séance de dictée préparée.

Pour confirmer nos hypothèses nous avons opté pour la méthode expérimentale qui consiste à proposer une dictée au sein d'une classe de cinquième année cette dictée est devisé de deux partie une première qui l'exercice sur table avant la préparation et une deuxième qui est une dictée d'un extrais déjà préparé par les apprenants.

Pour bien cerner notre sujet on a essayé de bien détailler notre plan de travaille et on travaillé sur deux parties une théorique qui se compose de deux chapitres et une pratique qui contient la présentation des statistiques et l'analyses des résultats.



Cadre théorique



Chapitre I :

Généralité sur la

dictée et

l'orthographe

Introduction



Il nous a semblé important de mettre l'accent dans ce premier chapitre sur l'historique de la langue française ainsi sur celle de l'écrit et des généralités sur l'orthographe française et la dictée, on a essayé de toucher les points essentiels qui traitent notre sujet.

3. L'origine de l'écriture

Après la période préhistorique qui a été caractérisée par l'utilisation des signes des symboles et des dessins qui reflètent les différentes émotions et sentiments des anciens peuples, l'écriture a eu naissance avant 6000 ans ; cette dernière a connue une coexistence chez deux peuples contrées qui sont la Mésopotamie et l'Égypte.

Au premiers temps l'écriture a été réservée pour les livres de comptabilités et d'inventaire mais rapidement l'homme a utilisé cette nouvelle technique dans d'autres domaines comme pour s'exprimer et pour garder des traces de langue durées.

Le premier alphabet est créé chez les phéniciens et elle se compose de 22 lettres.

4. L'orthographe

2.1. Historique de l'orthographe

L'orthographe du français s'est fixée à partir du [XI^e siècle](#). Dès cette époque on constate en effet une cohérence dans les manuscrits écrits

En [août 1539](#), [François I^{er}](#) édicte l'[ordonnance de Villers-Cotterêts](#) qui remplace le [latin](#) par le français comme langue officielle des documents [juridiques](#) et administratifs.

« On sait que notre orthographe est essentiellement historique, qu'elle a pris corps au 16^{ème} siècle et qu'elle s'est fixée au cours du 19^{ème} siècle. On sait aussi comment le culte de l'orthographe a connu un développement étroitement lié au développement de l'enseignement primaire, l'acquisition d'un bagage commun de connaissances se trouvant liée à l'adoption de formes communes pour les mots exprimant ces connaissances. »

2.2. Définitions de l'orthographe :

- Première définition : « La manière de manifester par écrit une langue conformément aux règles en vigueur à l'époque considérée. »¹

¹ ARRIVE, GADET, GALMICHE, La grammaire d'aujourd'hui guide alphabétique de linguistique française, Flammarion, 1986



- Deuxième définition : « La manière d'écrire les sons ou les mots d'une langue, en conformité d'une part avec le système de transcription graphique adopté à une époque donnée, d'autre part suivant certains rapports établis avec les autres sous - systèmes un choix entre ces diverses considérations, plus ou moins réglé par des lois ou des conventions diverses.»²
- Troisième définition Elle est « l'art d'écrire correctement les mots d'une langue de la manière considérée comme la seule correcte. »³

2.3. qu'est ce que connaitre un mot ?

Au demeurant nous ne pouvons oublier que connaitre un mot ce n'est pas seulement pouvoir l'employer dans ses diverses acceptions, oralement et par écrit ; c'est aussi connaitre sa forme orthographique, ses particularités orthographiques éventuelles, les liens qu'elles révèlent avec d'autres mots parents.

Connaitre un mot c'est aussi connaitre sa physionomie. Les mots ont leur visage et souvent c'est par le visage qu'ils se distinguent les uns des autres, tout comme les humains.

D'où l'importance de l'orthographe à l'école primaire, d'où la nécessité de l'étudier en liaison avec le vocabulaire, la lecture et la grammaire.

2.4. L'orthographe a l'école :

Les maitres se plaignent souvent de complexité de l'orthographe. Ils en sont pourtant un peu responsables.

« Pour l'orthographe comme pour les autres matières l'enseignement de l'école primaire doit être simple. Son étude doit porter surtout sur les mots et les forme usuels et délaisser systématiquement les subtilités qui n'ont rien a voir avec les connaissances et le monument de la langue courante »⁴

L'enseignement de l'orthographe en classe de FLE au cycle primaire doit être un enseignement simple en utilisant un lexique abordable adéquat au niveau des apprenant où le français représente une langue étrange.

² Nina C ATACH, L'orthographe, PUF, 1978.

³ Le petit robert, 1972

⁴ J. EHRHARD Psychopédagogie pratique p.313



2.5. Les instructions et les programmes :

- a) **Les programmes :** Ils tracent pour les différents cours une progression dont les étapes se marquent ainsi :
- au cours préparatoire, initiation à l'orthographe en liaison avec la lecture et en application une dictée préparée pour renforcer la compréhension orthographique et la gravure des notions.
- b) **Les instructions :**

Elles critiquent « l'antique dictée », manifestation du culte idolâtrique de l'orthographe, et recommandent les dictées préparées qui n'obligent pas les enfants à inventer ou à deviner l'orthographe des mots inconnus.

Elles conseillent de recourir à la langue parlée pour éliminer un grand nombre de confusions orthographiques, par exemple en faisant substituer la 1^{ère} personne du pluriel à une autre personne du singulier pour distinguer le futur et le conditionnel.

Enfin elles ramènent à leurs limites raisonnables les vertus des règles orthographiques qui perdent à peu près tout intérêt si les exceptions à ces règles sont trop nombreuses.

2.6. Acquisition de l'orthographe :

L'acquisition se fait à l'occasion des exercices scolaires et par la dictée. Elle se présente par suite sous deux formes : l'une occasionnelle, l'autre systématique.

- a) **Un enseignement occasionnel :**

C'est celui qui est donné aux enfants à toute occasion ; plus encore qu'occasionnel il est donc permanent. Chaque fois qu'un mot nouveau est employé dans une leçon, qu'elle soit, il convient de présenter la figure de ce mot et d'attirer l'attention sur ses éventuelles particularités, notamment en le rattachant à des mots parents plus connus ou plus courant, de manière à créer rapidement certaines associations.

On ne négligera pas de faire écrire aussitôt le mot rencontré de manière à lier le souvenir de l'écriture à l'image du mot comme à sa prononciation.



Cette vigilance à l'égard de l'orthographe s'exercera également en ce qui concerne le contrôle du travail écrit on ne saurait admettre une faute d'orthographe dans la copie d'un énoncé de problème non plus que dans la réponse à une question d'histoire. Aussi exigera-t-on toujours que l'élève lui-même procède à la correction de ses fautes, dues le plus souvent dans ce cas à la négligence ou à l'inattention.

On voit qu'ainsi le respect de l'orthographe est l'une de ces bonnes habitudes que l'école a pour mission de donner aux enfants. Au maître le premier d'y être attentif. A lui, faut-il le dire, de veiller à ne pas commettre par négligence ces fautes qu'il ne manque pas de reprocher à ses élèves.

b) **Un enseignement systématique :**

On a coutume de distinguer orthographe d'usage et orthographe de règle. Cette distinction repose sur la constatation que la détermination de l'orthographe de certains mots est un acte isolé, présentant apparemment un certain caractère arbitraire, dont la justification ne peut se trouver que dans l'étymologie vraie ou supposée ou dans une étude qui dépasse la forme immédiate du mot : d'où la souveraineté de l'usage dans ce cas. D'autre part les formes des mots, les variations de ces formes sont liées à la grammaire (morphologie et syntaxe), elles résultent de l'application de certaines règles, manifestations formelles de la logique grammaticale : d'où la nécessité de l'étude de l'orthographe de règle ou orthographe grammaticale.

c) **L'orthographe d'usage :**

Il y a certes des règles pratiques que d'estimables recueils ont rassemblées. On sait, par exemple, que tous les noms féminins en 'té' se terminent se termine par 'é' sauf les noms indiquant une contenance. Malheureusement la règle est en défaut pour des mots aussi courants que dictée et pâtée. Aussi voit-on tout de suite l'insuffisance de ces règles. En les énonçant on est obligé d'en restreindre immédiatement la portée, et de les compléter par une liste d'exceptions qu'il est indispensable de connaître.

Il n'est donc pas souhaitable de procéder à une étude systématique de l'orthographe d'usage. On se limitera à l'étude d'un nombre limité de règles pratiques simple, par exemple celles concernant la cédille, l'accent circonflexe, 'g' devant les voyelles, etc., soit une vingtaine de préceptes pratiques. On refusera à aller plus avant et à systématiser.



Comment procèdera-t-on pour la grande majorité des mots ? Lorsqu'on les rencontrera écrits de façon fautive, on fera d'abord, et sans délai, corriger la faute 'sur place' selon le bon vieux principe de nos pères, et on renverra l'enfant à un fichier d'orthographe progressivement constitué. Comment se présenteront les fichiers ?elles comporteront les exemples orthographiques puis l'énoncé d'un précepte, ses conditions d'application, et une mise en œuvre de ce précepte constituée par une série d'exercices empruntés aux divers livres existants, par exemple, fiche sur 'UR' et 'URE'

Exemple orthographique : le mur, la blessure

Précepte : les mots terminés par le son UR s'écrivent avec URE sauf azur, fémur, futur, mur, qui sont des noms masculins .

Ainsi c'est en fait par l'usage, un usage qu'éclaire un effort de systématisation et de réflexion intelligente, que l'enfant apprendra l'orthographe. Ajoutons que la fréquence d'emploi des mots contribuera plus sûrement que toute règle à fixer l'orthographe courante et que les vertus de la répétition (renforcée en cas de faute par le renvoi au fichier) s'affirmeront une fois de plus.

En même temps on ne négligera pas de créer autour d'un mot toute une série de liens qui contribueront à le fixer dans la mémoire, on procédant lorsque c'est possible aux rapprochements que suggèrent les familles de mots. Par exemple, rattachons nourriture, nourrir, nourrice, nourrisson. Si nourrisson est un mot relativement rare, le verbe nourrir sous sa forme pronominale est plus courant. Le rapprochement favorise la fixation orthographique. Ainsi le sens (le bon sens) interviennent-ils pour faciliter les associations et suggérer l'orthographe correcte.

d) **L'orthographe de règle ou orthographe grammaticale :**

Nous entendons par la formulation sous l'aspect d'une règle formelle, permettant une reconnaissance immédiate, de connaissances grammaticales acquises par une observation intelligente de la langue. Il s'agit donc d'un moyen pratique, d'un véritable condensé de savoir grammatical. Les règles ainsi établies ont toutes leur justification dans une étude réfléchie de la grammaire. Il faut insister là-dessus lorsqu'on parle d'orthographe de règle.



Les règles seront donc toujours rattachées aussi étroitement que possible à la grammaire. On les apprendra à la suite des leçons de grammaire et liaison avec elles pour bien marquer qu'elles n'ont pas un caractère arbitraire.

Elles seront sues par cœur ainsi que l'exemple qui les amène. Ex : la règle d'accord du participe passé configuré avec l'auxiliaire avoir.

La connaissance de ces règles étudiées systématiquement n'évitera malheureusement pas les fautes. Aussi le fichier d'orthographe fera-y-il place également aux fiche concernant l'orthographe grammaticale dans les mêmes conditions que pour l'orthographe d'usage.

Rien n'interdit de rassembler ces règles et ces préceptes dans un carnet d'orthographe que l'enfant constitue progressivement et auquel on peut le renvoyer lorsqu'il commet une faute déjà signalée. Ce carnet constitue le complément individuel du fichier collectif.



6. La dictée

6.1. Historique de la dictée

Particulièrement prisé dans le monde [francophone](#), l'usage de la dictée s'est généralisé en [France](#) dans les [années 1850](#), succédant à la [cacographie](#). On voit alors apparaître des recueils de dictées plus ou moins spécialisés selon qu'ils portent sur tel ou tel aspect de la grammaire ou de l'orthographe, ou encore selon le niveau scolaire ou le type d'établissement éducatif auxquels ils sont destinés.

6.2. Définition de la dictée :

- a. première définition « Prononcer un texte à haute voix devant quelqu'un pour qu'il l'écrive au fur et à mesure »⁵
- b. deuxième définition : « Sens : Ecrire ce qui est dictée .Origine : Si dans le langage courant moderne, la "dictée" désigne de manière quasi exclusive l'épreuve scolaire permettant la vérification du niveau d'orthographe des élèves, ce mot signifie en fait plus généralement "l'action de dicter un texte". »⁶

6.3. défense de la dictée :

On a même voulu la supprimer. On a dit : l'enfant ne fait pas de fautes dans la dictée et lorsqu'il emploie les mêmes mots ou les mêmes tournures dans d'autres exercices les fautes surgissent, la dictée l'habitue à faire attention à l'orthographe dans des circonstances trop précises et trop limitées. C'est un exercice artificiel.

C'est aussi un exercice mécanique ; il fait moins appel à la mise en œuvre de l'intelligence qu'à la mémoire visuelle sur laquelle se fonde le plus souvent la reconnaissance des formes. Et l'on cite des élèves qui réussissent parfaitement en dictée et qui font preuve par ailleurs d'une intelligence médiocre.

Mais la dictée est nécessaire. C'est d'abord le moyen de contrôle le plus efficace de l'orthographe et de la grammaire dans ses applications pratiques comme du vocabulaire sous sa forme écrite.

⁵ Dictionnaire de français Larousse.

⁶ Dictionnaire de français l'internaute.



C'est aussi un exercice d'entraînement de l'attention. Placé dans une situation bien définie, l'enfant s'habitue à concentrer son attention, à prolonger son effort en fonction des conditions qui lui sont imposées.

Cette exercice 'la dictée' aide à l'amélioration de la mémoire de l'enfant.

Cette attention s'exerce sous la forme du contrôle lorsque l'enfant est amené à relire sa dictée, et elle se double à ce moment d'une critique discriminative.

C'est que la dictée met en œuvre toute l'intelligence. Bien orthographier un texte, c'est bien le comprendre. Il suffit de voir comme les fautes s'accumulent dans certains passages de dictées pour découvrir que le sens de ces passages a échappé aux enfants. Pour écrire sans faute il faut mobiliser un ensemble multiple et complexe de connaissances, juger une situation, découvrir la règle à appliquer, et se montrer capable de l'appliquer correctement.

6.4. **Le choix de la dictée :**

Généralement pour choisir une dictée, on prend le livre de grammaire ou de vocabulaire, ou une revue pédagogique, ou un recueil de dictée d'examen.

On choisit le texte pour des raisons toutes subjectives : sa beauté, l'impression de facilité ou au contraire de difficulté qu'il donne, son rapport avec le centre d'intérêt de la semaine, etc. ensuite on dicte scrupuleusement le texte choisi, on n'ose pas y toucher, le plus souvent à cause du nom illustre que l'on trouve à la dernière ligne du texte.

Il faut s'efforcer d'adapter le texte aux conditions et aux possibilités de la classe. Il ne s'agit pas de se conduire en barbare et de massacrer un beau texte pour la raison qu'on le trouve difficile ; dans ce cas choisissons-en un autre. Mais il peut être nécessaire de lui apporter, avec prudence avec respect et sagesse, quelques modifications qui apparaissent indispensables. Tel mot rare ou difficile nous gêne, il ne nous paraît pas nécessaire d'attirer sur lui l'attention des élèves, remplaçons-le par un synonyme plus connu. Tel phrase est trop longue, la structure de ses propositions la rend difficilement intelligible. Coupons-la en deux ou trois plus simples.⁷

Donc ici il faut choisir un texte adéquat au niveau des élèves et choisir un vocabulaire convenable à leur niveau de compréhension.

⁷ R. toraille. Psychopédagogie pratique. P 317



Si l'on ne trouve pas le texte qui convienne, composons-le nous-mêmes. Soyons prudents toutefois, sinon notre texte risque de n'être qu'un banal et plat morceau de circonstance, ou bien d'accumuler un trop grand nombre de difficultés du même type. Dans ce cas il arrivera que la dictée sera composée de phrase indépendantes les unes des autres : on aura voulu vérifier les acquisitions dans un domaine bien déterminé, et le contrôle portera sur une série de cas bien précis : application d'une règle d'accord par exemple. Quant à la dictée de mots isolés on lui préférera de temps à l'autre un exercice de contrôle orthographique par procédé la manière qui permet de faire rapidement le point de connaissances de la classe sur une question déterminée.

La dictée sera adaptée au niveau de la classe. Telle dictée facile dans une classe est trop difficile dans une autre. On n'a jamais intérêt à donner une dictée dans la quelle un grand nombre d'élèves parviennent au zéro fatidique. Si le fait se répète, le découragement et l'indifférence les gagnent. Au contraire une dictée pour laquelle on peut avec des chances de succès s'efforcer de ne pas faire de faute un stimulant.

De même, si l'on constate qu'un nombre élevé de fautes se trouve groupé dans la Plupart des cahiers à la fin du texte, il faut conclure que ce texte est trop long et qu'il dépasse les limites normales d'attention de la plupart des élèves. On veillera donc à donner des textes plus courts.

Ainsi on s'efforcera d'éliminer les critères subjectifs d'appréciation du texte à choisir. Il ne sera jamais considéré pour lui-même et en fonction de ses qualités propres, mais toujours par rapport à une classe déterminée se trouvant à lité propre, mais toujours par rapport à une classe déterminée se trouvant à un niveau à un niveau déterminé au moment de l'exercice. Un effort d'attention et de jugement sera nécessaire de la part du maître s'il veut éviter les erreurs et les tâtonnements.

6.5. La préparation de dictée :

Elle peut prendre diverses formes. La plus répandue de celles-ci la copie. La copie souvent honnie mérite d'être réhabilitée : lorsqu'elle est bien faite elle est un excellent exercice pour entraîner l'attention. Mais elle doit être très précisément déterminée dans le temps, et en ce qui concerne la longueur du texte à copier. Copier attentivement, soigneusement un texte, et copier une seule fois, voilà qui est bien. Le copier deux, trois ou quatre fois est au contraire un travail néfaste et fastidieux : l'attention se lasse, on fait des



fautes de copie, on répète ces fautes, et finalement elles se fixent dans la mémoire de l'enfant. La préparation peut aussi être la tâche propre de l'élève. On lui demande de rechercher dans le texte qu'il a sous les yeux ce qui lui paraît présenter une difficulté, et ensuite d'indiquer les moyens de résoudre ces difficultés : énoncé de règles grammaticales, constitution de familles de mots, etc.

Dans la préparation dirigée, on pose à l'élève un certain nombre de questions d'orthographe : on lui demande de justifier l'écriture de tel mot, de dire pourquoi tel participe passé s'accorde et avec quoi il s'accorde, de rechercher le sujet de tel verbe, etc.... on limite la recherche en mêmes temps qu'on concentre l'effort à faire.

La préparation collective du texte se fait sous la direction du maître. Il peut alors soit présenter le texte écrit à ses élèves, soit leur lire simplement ce texte. Lorsqu'on organise la préparation des dictées, on a intérêt à combiner ces deux procédés : préparation individuelle dirigée ou libre ; préparation collective à partir du texte lu.

A partir de ce texte le maître pose les questions qui lui paraissent nécessaires, fait procéder à des analyses, à des justifications grammaticales, etc. il contrôle rapidement les acquisitions déjà faites par le procédé martinière, afin d'associer effectivement toute la classe au travail en cours.

Durant la dictée il sera possible d'employer la technique du signal : en présence d'une difficulté, le maître dit simplement ; attention, ou avec plus de précision, par exemple, pour un verbe, 'quel est le sujet ?'. Il peut aussi charger un élève à son tour de donner le signal en présence d'une difficulté d'un certain type.

Cette préparation sera-t-elle immédiatement suivie de la dictée ? en principe, non. Il convient de laisser s'écouler un certain temps entre le moment de la préparation et celui de la dictée : préparation le matin, dictée l'après-midi, ou préparation l'après-midi en vue de la dictée le lendemain. La dictée faisant immédiatement suite à la préparation risque de faire illusion, particulièrement si cette préparation était écrite : les résultats semblent bons, malheureusement la plupart des acquisitions ne sont pas fixées, et le résultat réel est bien inférieur à celui qui est apparemment obtenu.

Enfin se pose une dernière question : la préparation doit-elle détaillée ou sommaire ? Tout préparer c'est finalement ne plus rien préparer du tout, c'est noyer l'élève sous une foule de remarques et de rappels. Il est préférable, la dictée ayant d'abord été bien choisie, de



concentrer l'effort sur un nombre limité de difficultés : formes de mots, règles grammaticales dont l'application mérite une remarque particulière, etc. pour le reste on admettra qu'il est connu des élèves et qu'ils sont en mesure de résoudre les questions qui se poseront à eux.

6.6. **La technique de la dictée :**

Le déroulement de la séance de la dictée n'appelle pas d'observation particulières : le maître lit l'ensemble du texte de façon expressive, mais sans affectation et avec naturel ; il s'assure par quelques questions que le sens général du texte est bien compris et donne éventuellement des précisions nécessaires, il dicte le texte, puis le relit.

La dictée, répétons-le, est faite de manière naturelle : on n'exagère pas les liaisons, on n'impose pas au futur ou au passé simple des déformations ridicules, et on ne fait pas entendre l'e du féminin de certains adjectifs. La ponctuation donne une première indication sur la longueur des passages à dicter d'une seule émission de voix, la seconde indication est donnée par l'existence des groupes de mots, groupes présentant une unité sémantique et grammaticales exemples : verbe avec son sujet, mots en plusieurs éléments. D'autre part, on évitera de scinder un groupe de mots en plusieurs éléments. D'autre part, on s'abstiendra de reprendre et de répéter interminablement le même membre de phrase tandis que les élèves écrivent. Ils écrivent chacun à son rythme propre et en fonction des difficultés qu'ils rencontrent. Aussi est-il recommandé de ne pas les troubler inutilement : après avoir dicté d'une voix claire le fragment du texte, on s'arrête, on attend dans le silence que tous aient fini d'écrire, et alors seulement on continue. On règle l'allure de la dictée sur celle des plus lents.

Pendant la dictée on évite de se promener comme un fauve en cage devant les élèves ou parmi les tables. On risque de déranger et distraire des enfants qui ont besoin de concentrer toute leur attention. Des émotifs tremblent sous le regard du maître ou commettent des sottises lorsqu'ils sentent ce regard s'appesantir sur leur cahier. Laissons-les donc travailler dans le calme, et dans le silence.

La dictée terminée, il faut que les élèves relisent. Ce n'est pas chose aisée, ils ne voient pas leurs fautes. Aussi convient-il de les entraîner à se relire. On procédera à un contrôle dirigé, par exemple, en reprenant le texte et en attirant l'attention sur certaines difficultés ; ou bien, systématiquement, on invitera les élèves à examiner les verbes et à les analyser rapidement (mode, temps, personne, recherche du sujet) et oralement, on fera un travail analogue avec les adjectifs ; ou bien encore on donnera par écrit quelques questions



d'orthographe, établies de manière à attirer l'attention sur une forme ou une construction présentant un intérêt particulier.

7. La dictée et l'orthographe :

L'orthographe doit être considérée comme l'un des objets de langue les plus importants, travaillés dans une séance spécifique menée régulièrement pour travailler les séances de lecture et d'écriture.

La dictée reste l'exercice le plus important pour travailler l'orthographe chez les élèves parce qu'il s'agit d'une application multi phases. Elle donne la possibilité de se baser sur ses propres efforts pour rédiger une expression quelconque.

Aussi l'autocorrection de la dictée aide le jeune apprenant à remplir ses lacunes et à bien mémoriser les nouveaux concepts pour lui.

Grâce à l'écoute l'élève sera capable de mémoriser et savoir comment s'articuler les mots.

8. La dictée, un outil parmi d'autres pour l'apprentissage de l'orthographe

L'AVIS d'un expert

Voici la réponse que donnait Nina Catach à la question : Que pensez-vous de la dictée ?

« Pourquoi s'en priver ? Elle permet d'écrire, d'utiliser sa main, plaît à beaucoup d'enfants et à beaucoup de maîtres. Mais elle mérite quelques précautions, qu'on ne prend pas toujours.

Bien choisie, fondée sur des textes courants, accessibles, amusants, à la portée des élèves, elle n'est pas désagréable, ni inutile. Mais : ce n'est pas la panacée, et pas vraiment un exercice d'apprentissage. Tout au plus, parmi d'autres, de vérification d'acquis. Encore faut-il qu'elle soit conçue comme telle (préparée, calibrée, ciblée, notée uniquement sur items d'après une leçon, les mots difficiles écrits au tableau, suivie de commentaires, d'une discussion, etc.). Ainsi conçue, elle devient l'exercice central de la semaine.

Parmi les précautions à prendre, il faut savoir que l'enfant peut difficilement centrer son attention sur plusieurs choses à la fois, et faire plusieurs efforts en même temps. Or, c'est ce qu'on lui demande : comprendre (ou deviner ?) les mots, écrire (et bien écrire), graphier correctement, mettre la ponctuation, les accents, etc. Il faut donc le préparer au mieux à la



dictée comme à une compétition, et même, pourquoi pas, l'habituer à la consultation des dictionnaires et sur ordinateur des logiciels d'orthographe, comme nous le faisons nous...mêmes. La dictée n'est pas un traquenard. L'essentiel, c'est que l'enfant perçoive l'intérêt de la recherche.

De plus, l'échec ne fait pas et ne peut pas faire partie de la panoplie de l'éducation. On ne doit pas faire une dictée dont on sait qu'elle attirera des zéros comme des mouches. Rappelons...nous les bons conseils de F. Ters (faire en toutes circonstances :) constamment en sorte d'atteindre dans la classe 75% de réussite pour 75% des élèves) et préparons...nous en conséquence.

Enfin, faisons pour la dictée comme pour les questions, ou les diverses parties d'un problème : comptons non les mots erronés, mais ce qui est bon. Une dictée de cent mots qui a cinq mots erronés est non seulement une dictée normale (c'est la Performance adulte moyenne) mais vaut 95 points sur 100. »⁸

⁸ Nina Catach, *l'orthographe, comment ça marche ?* in « je vous écris sans faute, colloques et conférences sur l'orthographe, avril 1997, CRDP de Lorraine.



Conclusion :

Dans ce chapitre on a essayé de toucher la plupart des points essentiels qui travaillent la dictée et l'orthographe française en parallèle en se basant sur les théories et les écrits de quelques chercheurs dans le domaine.



Chapitre II :

La dictée préparée dans l'orthographe



Introduction :

Dans l'enseignement apprentissage du FLE au cycle primaire et précisément l'enseignement de l'orthographe plusieurs types de dictée sont présents.

La dictée reste toujours la meilleure application d'acquérir et d'assimiler l'orthographe française. Sur tout quand on la considère comme un outil d'apprentissage et ne pas un outil d'évaluation.

Dans ce chapitre on va parler des différents types de dictée, la dictée préparée précisément de son déroulement et de son principe, ainsi les différentes étapes pour réaliser une bonne dictée.

On va parler aussi sur le déroulement d'une séance d'orthographe au sein d'une classe de cinquième année primaire.

1. Les étapes pour réaliser une bonne dictée :

Aux fins de la séance de dictée dans une classe de français au cycle primaire l'enseignant doit s'intéresser et faire recours à plusieurs points essentiels qu'on ne peut pas négliger ou éviter.

Comme la dictée est une tâche importante dans l'enseignement de l'orthographe l'enseignant doit lui accorder une certaine importance.

Et cela se fait par des étapes qui nous paraissent essentielles; c'est la démarche qui suit :

- Les apprenants de la 5ème année primaire ont déjà un certain bagage orthographique qui leur permet de combiner des syllabes pour construire des mots et les écrire aussi.
- L'enseignant doit tout d'abord savoir si les élèves peuvent distinguer les différents sons pour réussir leur dictée.
- Le formateur et l'élève de la dictée doit commencer du particulier vers le complexe par exemple :

Il commence sa dictée par des mots faciles pour enrichir le bagage des apprenants vers des phrases simples et en fin de petits passages.

- Il faut que le maître articule bien pour mieux transmettre les sons.

L'enseignant doit donner après la séance de dictée qui a pour but l'apprentissage une possibilité d'autocorrection, une inter-correction et en fin une correction magistrale ; parce que les deux premières aident l'élève à découvrir ses erreurs et cela va aider à une bonne mémorisation.



2. Les différents types de dictée :

La dictée est utile si on ne se centre pas exclusivement sur l'évaluation, mais sur l'apprentissage. Différentes formes de dictées permettent d'exercer différentes compétences orthographiques

Dans l'enseignement/ apprentissage du français existe plusieurs genre de dictée on va signalés quelque type qui nous apparait importante.

I Les dictées pour apprendre

I.1 copie le texte:

I.1.1 déroulement : ce genre de dictée se fait d'une façon collective ou individuelle où il s'agit d'Apprendre à copier en effaçant au fur et à mesure les unités sémantiques observées, analysées et mémorisées, et ainsi de Réinvestir la copie dans les différentes situations de classe.

I.1.2 Objectif obtenu : Copier des textes courts en repérant les unités sémantiques.

I.2. Dictée préparée

I.2.1 Déroulement : elle se fait d'une façon collective ou individuelle

-Préalablement : traitement collectif des problèmes majeurs posés par le texte, juste avant ou en différé.

- Schématisation des différents groupes syntaxiques dans la phrase, - Repérage des chaînes d'accords,

- Ecriture collective, sur ardoise, des mots difficiles.

I.2.2 objectifs obtenus : -Réinvestir un apprentissage orthographique ou grammatical dans un court texte (étape intermédiaire entre l'exercice et la production d'écrit).

I.3 Dictée du jour :

I.3.1Déroulement :

Mode de travail : collectif et individuel

Mise en œuvre : (séance courte - Temps : 15 mn, 2 fois par semaine) Individuel :



- Dictée une phrase ou un texte court, (un enfant l'écrit derrière le tableau) -Relecture et 1ère correction : les élèves soulignent S, V, tracent les balles d'accord, utilisent les règles.
- (« Négocié » à deux : se corriger mutuellement), Collectif :
Les autres enfants viennent écrire dessous le ou les groupes de mots pour Animations « Etude de la langue » 2010-11
- Document élaboré par Françoise Pollard, CPC Bièvre-Valloire 3 lesquels ils ne sont pas d'accord.
- Echanges, argumentations (en s'appuyant sur les règles, les listes de mots, les balles d'accord, ...) sur les points de désaccord,
- Ecriture correcte de la phrase,
- Réécrire la phrase orthographiquement correcte.

I.3.2 Objectifs obtenus :

- Traiter un problème particulier de manière ritualisée, pour engendrer des automatismes,
- Justifier ses choix.

I.4. Dictée négociée :

I.4.1. Déroulement :

- ✓ Mode de travail : individuel, groupes, collectif

NB : Choix de groupes hétérogènes :

- ✓ Favorise le tutorat
- ✓ Choix de groupes homogènes : favorise la co-construction Il est important de varier la constitution des groupes.
- ✓ Mise en œuvre (Séance longue) Individuel
- ✓ L'enseignant dicte le texte.
- ✓ L'enseignant relit le texte.

Consigne : « Je relis le texte. Vérifiez l'orthographe (le lexique, les accords dans les GN et S/V) et regardez si vous avez bien écrit tous les mots. »

- ✓ Travail par groupes de 3 : réécriture d'un seul texte, après négociation (échanges argumentés) entre les élèves sur les points de désaccord.



- ✓ Outils : dictionnaire, référents avec des aides grammaticales, méthodologie, Consigne: « Vous allez comparer vos dictées, regarder si c'est écrit de la même façon ou pas, et décider d'un accord pour écrire les mots. Vous êtes obligés de dire pourquoi vous pensez que ça s'écrit comme ça. »
- ✓ Collectif : mise en commun Un élève par groupe va écrire une phrase au tableau. Le texte complet est donc écrit par plusieurs élèves. La négociation graphique se fait au fur et à mesure de l'écriture, phrase par phrase. Travail individuel : le texte final est réécrit par chaque élève.

I.4.2. Objectifs obtenus :

- ✓ Utiliser un oral explicatif, argumentatif, pour parler sur la langue : justifier en s'appuyant sur les règles,
- ✓ Mutualiser les connaissances orthographiques, confronter (argumenter, justifier, expliciter) les représentations du fonctionnement de la langue,

II. Les dictées pour évaluer

II.1.Dictée traditionnelle :

II.1.1. déroulement :

- ✓ Mode de travail : individuel
- ✓ Mise en œuvre : possibilité ou non d'utiliser des outils, selon l'objectif.

NB : Aides lexicales ou grammaticales : répertoires, dictionnaires, référents grammaticaux collectifs ou individuels,

- ✓ L'enseignant dicte le texte.
- ✓ Le texte est relu, les élèves se posent les questions orthographiques. -Si des outils sont utilisés, l'enseignant questionne l'élève : « Quels outils as-tu utilisé ? Pourquoi ? Comment ? »

II.1.2. objectifs obtenus :

Evaluer des compétences orthographiques apprises en classe,



II.2. Dictée à trous

II.2.1.Déroulement :

Mode de travail : individuel

Mise en œuvre :

- ✓ Proposer des textes lacunaires : effacer un ou certains mots (grammaticaux ou lexicaux) dans un texte que les enfants ne connaissent pas.
- ✓ Ou, créer les trous avec les élèves, en effaçant au fur et à mesure les mots dont la difficulté a été expliquée ¹.

Dans l'enseignement apprentissage du FLE existe plusieurs type de dictées on essayé de choisir les souvent utilisées dans nos classe.

Et on va essayer de détailler la dictée préparée qui est le thème de notre travaille de recherche.

3. La dictée préparée

a. Définition de la dictée préparée

La dictée préparée, c'est surtout une dictée qui n'est ni un piège ni une sanction, mais un exercice et un contrôle des progrès de l'enfant par lui-même.

b. Le principe de a dictée préparé :

Au sicle primaire dans une école où le français pour la plus part des élèves prend le statut d'une langue étrangère l'enseignant et avant la séance de la dictée doit préciser une liste de mots difficile pour la donnais au élève pour la préparer a la dictée

c. Pourquoi prépare-t-on la dictée :

Pour ne pas proposer à l'élève des difficultés qu'il n'est pas en mesure de résoudre et pour ne pas transformer la dictée en un dangereux jeu de devinettes.⁹

d. L'intérêt de la dictée préparée

La "dictée" doit être un exercice qui permet à l'élève de s'investir, d'anticiper, d'être en confiance, d'accéder à l'autonomie: de **progresser**.

La dictée **ne doit plus être un exercice-sanction**, redouté par les élèves plus faibles qui, appréhendant les pièges tendus par le maître, en perdent leurs moyens!

⁹ Psycho pédagogie pratique, R.TORAILLE ,P318.



Au contraire, par cette méthode, la dictée devient un exercice où chaque élève pourra constater ses progrès puisque les résultats dépendront du travail investi en amont et de l'attention portée en direct. En outre, ces principes instaurent un **climat de confiance** de l'élève envers son maître qu'il ne verra plus comme un "poseur de pièges" inquiétant mais qui deviendra un guide dans le travail rassurant.

Pour atteindre ces objectifs pédagogiques, il faut que le texte de la dictée comporte uniquement, en classes primaires, des difficultés que les élèves ont déjà cernées (en classe ou grâce à la fiche de préparation) et qu'ils seront donc capables de corriger en **autonomie**¹⁰

e. Déroulement de séance de dictée préparée :

Le déroulement de la dictée préparée se fait dans deux séances séparées

➤ **La première séance : la préparation collective de la dictée en classe.**

L'enseignant doit expliquer le texte a dictée phrase par phrase aux élèves et aussi expliquer le vocabulaire difficile qui cause problème aux élèves.

L'enseignant demande aux élèves de préparer des exercices qui travaille la dictée à la maison.

Le texte a dictée doit être convenable au niveau d'apprenant avec un lexique adéquat. Dans ce type de dictée le texte doit être bien expliqué par l'enseignant et aussi bien préparé par l'élève. Des exercices de compréhensions et qui travail le thème voulu doit-être proposer par le maitre.

➤ **Deuxième séance : (séance d'application d'orthographe)**

Après une bonne préparation du texte et une explication précise des nouveaux termes et des mots difficiles. L'enseignant commence a dicter le texte aux élèves avec une articulation soignée, une prononciation juste, un débit mesuré et une intensité de voix suffisante une langue simple où il doit de temps en temps répéter quelque concepts qui sont nouveaux.

Après cette partie vient la phase de correction qui se fait en premier lieux sous la forme d'une auto correction ou l'enseignant donne une chance aux apprenant de découvrir leur erreurs commises au niveau de la dictée, ensuite la correction se fait

¹⁰ <http://mes-lecons-de-grammaire.fr/index.php?post/2014/01/13/Qu-est-ce-qu-une-dict%C3%A9e-pr%C3%A9par%C3%A9e>



collectivement entre l'enseignant et ses apprenant, ces derniers détectent leurs erreurs et les signalent sur le cahier.

4. Savoir comment procéder en dictée pour éliminer les fautes d'orthographe :

4.1. Deux types de fautes d'orthographe

a) Les fautes d'orthographe grammaticale

L'orthographe grammaticale consiste à savoir bien accorder les mots entre eux en fonction de leur rôle dans la phrase. Cela comprend notamment l'accord des verbes conjugués et de leurs sujets, ainsi que celui des mots d'un même groupe nominal.

L'orthographe grammaticale, c'est également l'identification des homophones grammaticaux. Ainsi, le mot « a », par exemple, peut correspondre à un verbe et s'écrire « a ou as », ou bien à une préposition et s'écrire « à ».

On ne peut vérifier l'orthographe grammaticale que par une dictée de phrases.

b) Les fautes d'orthographe lexicale

L'orthographe lexicale consiste à savoir bien écrire les mots en eux-mêmes. C'est, par exemple, savoir que le mot « enveloppe » prend deux « p », contrairement aux mots « apercevoir, aplanir ou aplatir » qui n'en prennent qu'un seul, que « tellement » prend deux « l », et ainsi de suite.

On peut vérifier l'orthographe lexicale par une simple dictée de mots.

4.2. Avant et pendant la dictée

a) Avant la dictée

Si la dictée a été préparée, il est indispensable d'apprendre par cœur tous les mots, ainsi que toutes les règles d'orthographe ou de grammaire qui ont été vus en classe. Pour cela, il faut copier environ 8 fois chaque mot ou phrase présentant des difficultés de grammaire ou d'orthographe et s'entraîner à les écrire sous dictée à la maison.

b) Pendant la dictée

Quand le professeur lit pour la première fois la dictée, il ne faut pas hésiter à fermer les yeux, afin de voir les mots défiler dans sa tête. Ce premier effort de concentration permet de repérer plus facilement les mots ou expressions qui ont été préparés.



Au moment d'écrire la dictée, il est nécessaire de s'interroger sur la nature et la fonction de chaque mot, ainsi que sur les liens existant entre ces différents mots. S'agit-il d'un verbe, d'un nom, d'un déterminant ? Dans le cas d'un verbe, il faut se demander où se trouve son sujet, si ce dernier est au pluriel ou au singulier, à quel temps est ce verbe, quelles sont les terminaisons qui correspondent à ce temps, etc.¹¹

¹¹ Cours de soutien-scolaire, bescherelle collège. Grammaire, orthographe, marie-pierre bortolussi



5. Le déroulement d'une séance d'orthographe dans une classe de cinquième année primaire :

Dans une classe de cinquième année primaire et au cours d'une leçon d'orthographe, l'enseignant commence son cours par mentionné : le projet, la séquence, l'activité qui est (orthographe), les compétences a atteindre qui dont pour les cinquième AP ' produire un texte d'une trentaine de mots environ, en mettant en œuvre les acte de parole exigés par la situation de communication).

Ensuite les composantes :

- Produire des énoncés pour les insérer dans un cadre textuel donné.
- Utiliser des ressources diverses pour améliorer sa production écrite.

Puis il va souligner les objectifs :

- Mobiliser des éléments linguistiques pertinents pour compléter ou ordonner un texte.
- Orthographier correctement les mots utilisés (orthographe d'usage).
- Utiliser des ressources linguistiques en fonction du texte à produire et du thème.

Se sont les différent point que l'enseignant doit les mentionné et les atteindre. Maintenant en va passer au déroulement de l'activité.

✓ **Déroulement de l'activité :**

- **Moment d'éveil d'intérêt (situation problème) :**

Se sont les pré-requis des élèves où l'enseignant commence sa leçon par interroger les élèves sur des cours passé c'est une sorte de révision et aussi une introduction a une nouvelle leçon.

- **Mise en situation :**

Dans cette étape l'enseignant demande aux élèves d'exploiter le texte de lecture et ensuite il pose aux apprenants des questions de compréhension sur le texte pour introduire à la règle de l'activité.

- **Le moment d'observation :**

Sur le même texte ou les mêmes phrase l'enseignant demande aux élève de bien observer deux phrase ou plus et trouver les mots qui se ressembles.



Après l'enseignant aide les enfant a extraire la règle.

- Travail collectif :
- ✓ Régler les éventuels points de désaccord entre les groupes et répondre aux questions des élèves.
- ✓ Porter le résultat obtenu au tableau et demander aux élèves du même groupe de faire la synthèse.
- ✓ Identifier l'objectif.
- ✓ Faire dégager la notion à retenir par les élèves.
- **L'application :**
- ✓ Réinvestissement et évaluation par le biais d'activités
- ✓ Développer et évaluer les acquis du jours à travers des activités variées contenues dans le cahier d'activités.
- ✓ Sélectionner les exercices en fonction du niveau de la classe et du temps dont il dispose.
- ✓ Exécuter individuellement la tache.
- ✓ Correction collective.



Conclusion :

Dans ce chapitre on a entamé les différents types de dictée ainsi que le déroulement de la séance d'orthographe et celle de la dictée. Cette dernière joue un grand rôle dans l'assimilation de la séance d'orthographe elle présente l'activité la plus importante pour l'orthographe.

La dictée comme application peut-être un exercice d'évaluation comme elle peut-être une activité d'apprentissage. Elle se considère comme un exercice qui aide à l'enrichissement de l'orthographe des jeunes apprenants.



Cadre pratique :



Introduction :

Dans cette partie nous allons aborder une expérimentation au sein d'un établissement d'enseignement primaire pour approuver nos hypothèses à la fin de cette partie.

L'objectif de la recherche :

Notre recherche a comme objectif l'amélioration des compétences orthographiques après une séance de dictée préparée.

Si l'élève peut remplir ses lacunes et maîtriser ses erreurs après une préparation et une correction de la dictée.

Méthode de travail :

Notre recherche est basée sur une expérimentation sur terrain au sein d'un établissement primaire dans une classe de cinquième année et qui a déroulé dans deux séances séparées la première est celle de la préparation de la dictée sous la forme d'un exercice de compréhension d'orthographe et la deuxième celle de la dictée en classe.

Lieu d'expérimentation :

Notre expérimentation a été passée dans un établissement d'enseignement primaire « premier novembre 1954 » à Khenchela le choix a été aléatoire précisément dans une classe de cinquième année.

Présentation de l'échantillon

Pour l'expérimentation il s'agit d'une classe de cinquième année primaire de l'école premier novembre au nord de la commune Khenchela.

Cette classe comporte 23 apprenants (14 garçons et 9 filles) c'est leur troisième année d'apprentissage de français langue étrangère ils habitent tous à Khenchela.

On a choisi cette classe parce qu'il s'agit d'une classe d'examen de passage au cycle moyen.



Le déroulement de la séance

Pour recueillir notre corpus, nous nous sommes adressé l'enseignante de l'école et nous lui avons expliqué en quoi consistait notre travail.

Alors nous avons pu assister deux séances la première séance où l'enseignante explique aux élèves la consigne et le texte a dictée en introduisant au texte après un exercice de compréhension est destiner au élèves.

La deuxième séance est une séance de dictée qui a été déjà préparée

L'objectif de la dictée :

La dictée a comme objectif savoir mettre le verbe a l'infinitif après les expressions « il faut et il ne faut pas »

Ecrire les quatre phrases avec un orthographe juste et sans erreurs.

Bien écrire les deux expressions « il faut » et « il ne faut pas ».



Présentation des grilles d'analyse

Présentation de la grille d'analyse du premier exercice

Critères	Indicateurs
Pertinence de la production	<ul style="list-style-type: none">• Respect du thème• Volume de la production 4 phrases
Orthographe grammaticale	<ul style="list-style-type: none">• Le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas• La terminaison du gérondif
L'orthographe d'usage	<ul style="list-style-type: none">• L'action sur la préposition à.
Cohérence sémantique	<ul style="list-style-type: none">• Enchaînement des idées• Unité de sens
Correction de la langue	<ul style="list-style-type: none">• orthographe correcte• emploi correcte du temps et de la personne
Perfectionnement	<ul style="list-style-type: none">• Utilisation de la ponctuation• Présentation de la copie



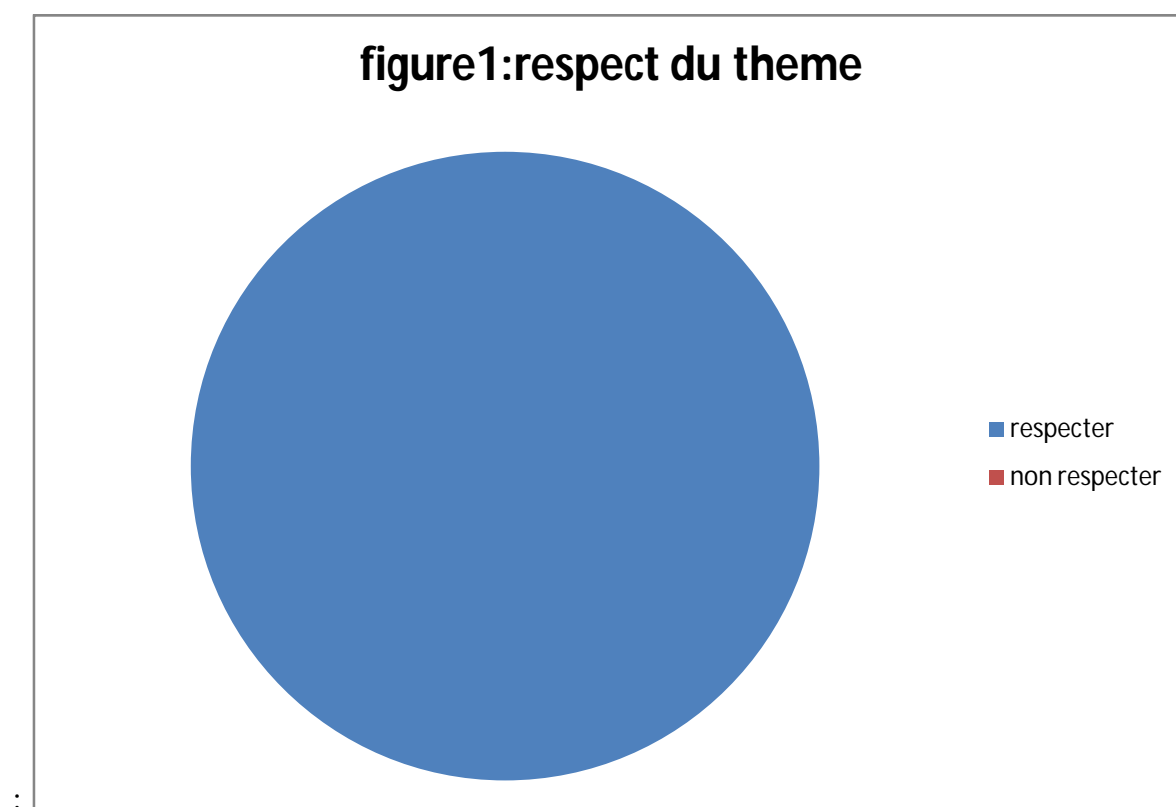
Analyse des résultats :

1. Premier exercice :

La consigne donner quatre conseils pour traverser la route :

1.1.respect du thème :

	Élèves qui ont respecté le thème	Élèves qui n'ont pas respectés le thème
Nombre d'élèves	23	0
pourcentage	100%	0%



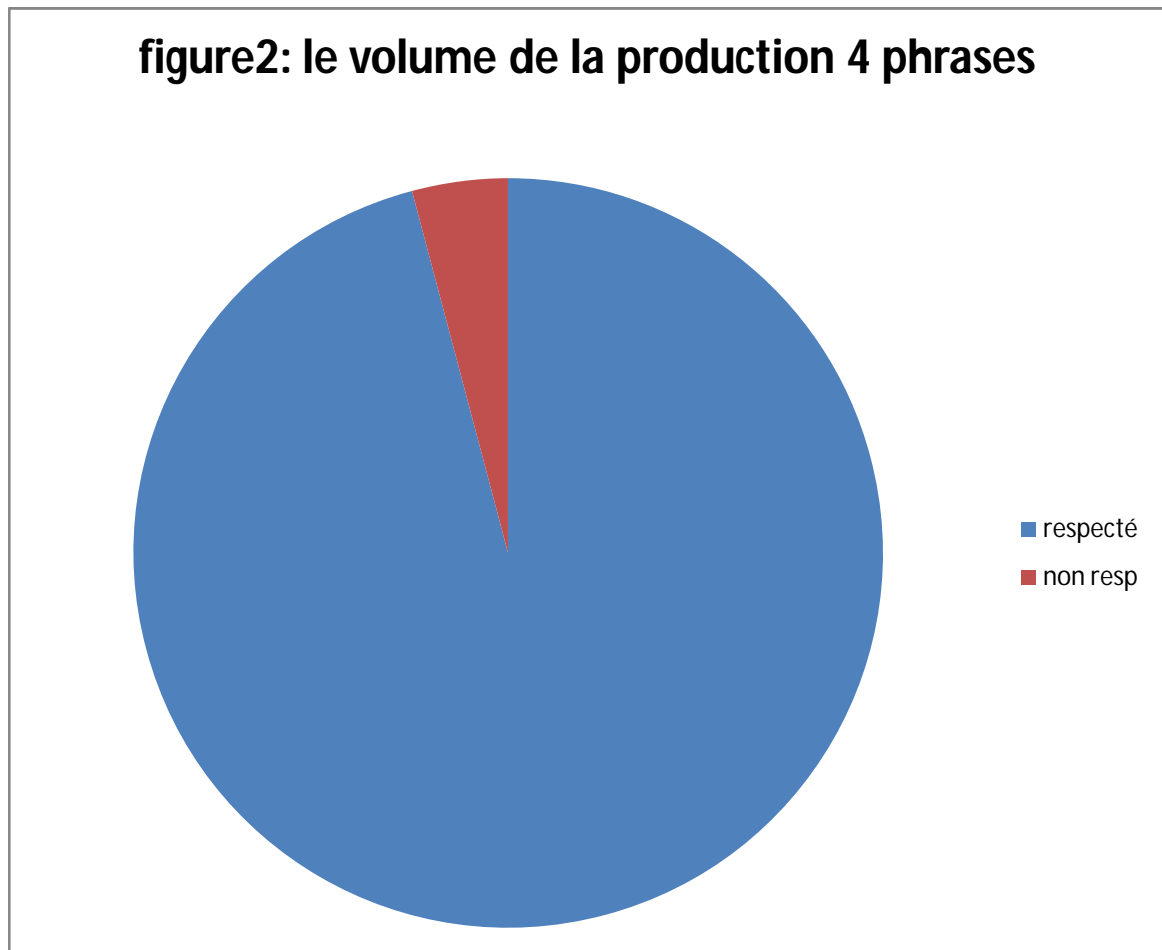
Commentaire

On remarque que tout le groupe a bien assimilé la consigne et qu'il est capable de la comprendre et de l'utiliser dans différents exercices parce que le bagage linguistique qu'il possède leur permet de réussir leurs examens.



1.2.le volume de la production 4 phrases

	Respecter	Non respecter
Nombre d'élèves	17	6
pourcentage	74%	26%



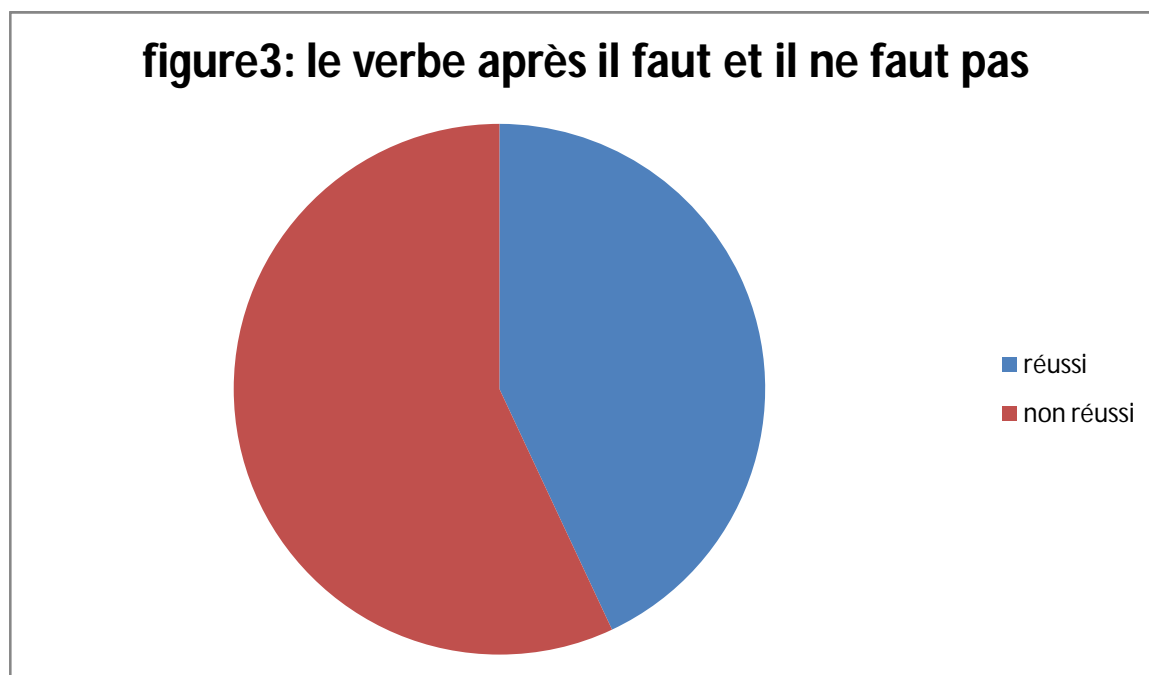
Commentaire :

La majorité des élèves à respecté le nombre de phrases. Ils savent combien d'expressions, ils doivent écrire. Il s'agit d'une classe d'examen, donc ils doivent bien savoir analyser la consigne.



1.3.Mettre le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas

	Réussi	Non réussi
Nombre d'élève	10	13
Pourcentage	43%	57%



Commentaire :

D'après ces résultats on distingue que plus de 50% d'élèves ont un problème de mettre le verbe à l'infinitif après l'expression 'il faut ou il ne faut pas'.

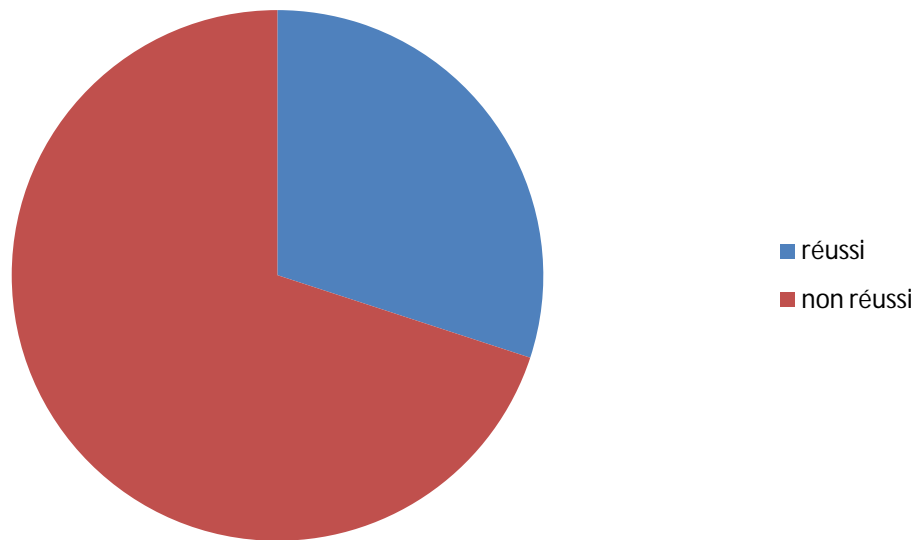
Cela revient au manque de systématisation de la règle ou bien à la concentration faible.

1.4.La terminaison du gérondif :

	réussit	Non réussi
Nombre d'élève	7	16
pourcentage	30	70



figure04: terminaison du gérondif



Commentaire :

La majorité d'apprenant ne savent pas mettre la bonne terminaison au gérondif où ils confondent entre lui et d'autre mode de conjugaison

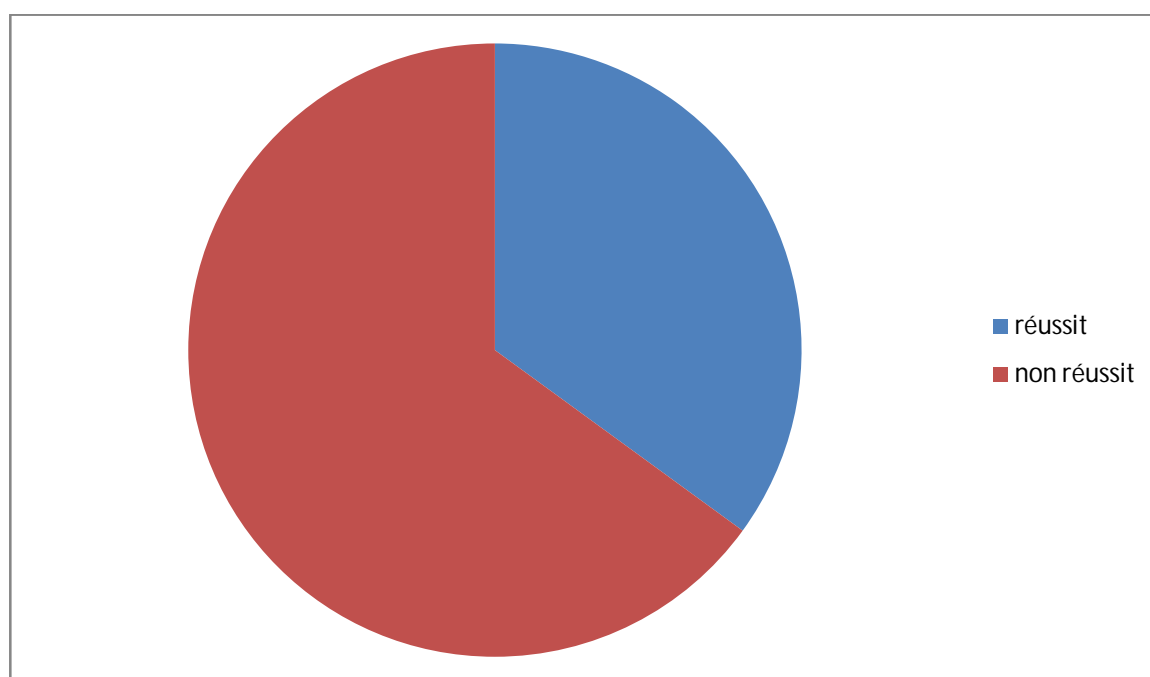
L'orthographe d'usage

1.5.L'accent sur la préposition à.

	Réussi	Non réussi
Nombre d'élève	8	15
Pourcentage	35%	65%



Figure05 : L'accent sur la préposition à



Commentaire :

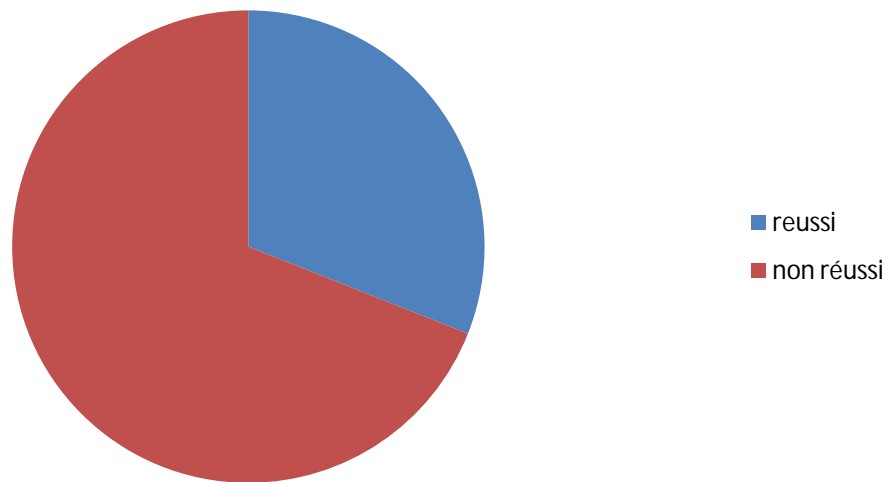
La plupart des élèves n'ont pas réussi de mettre l'accent sur le à parce qu'il ne font pas la distinction entre l'emplacement de la préposition et de l'auxiliaire.

1.6. L'enchaînement des idées et l'unité de sens

	Réussi	Non réussi
Nombre d'élève	7	16
pourcentage	31	69%



figure06: L'enchaînement des idées et l'unité de sens



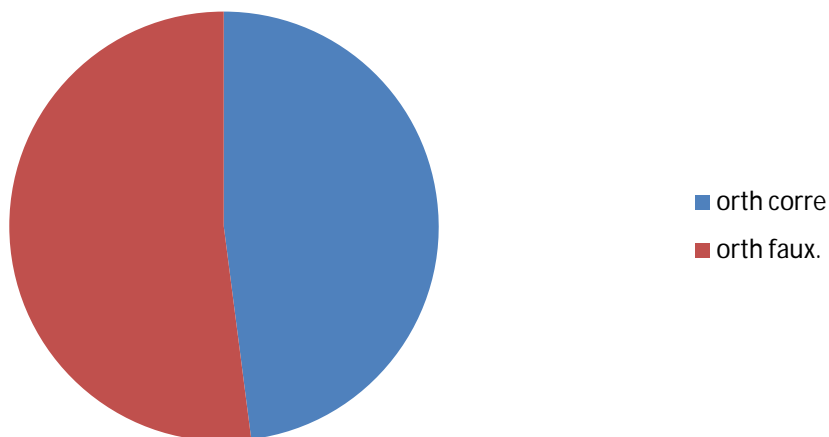
Commentaire :

On remarque dans ce point que la majorité d'élève ne peuvent pas construire une expression sémantique et cela cause un problème pour une classe d'examen.

1.7.orthographe correcte :

	Orthographe correcte	Orthographe faux
Nombre d'élèves	11	12
pourcentage	48%	52%

figure07: l'orthographe



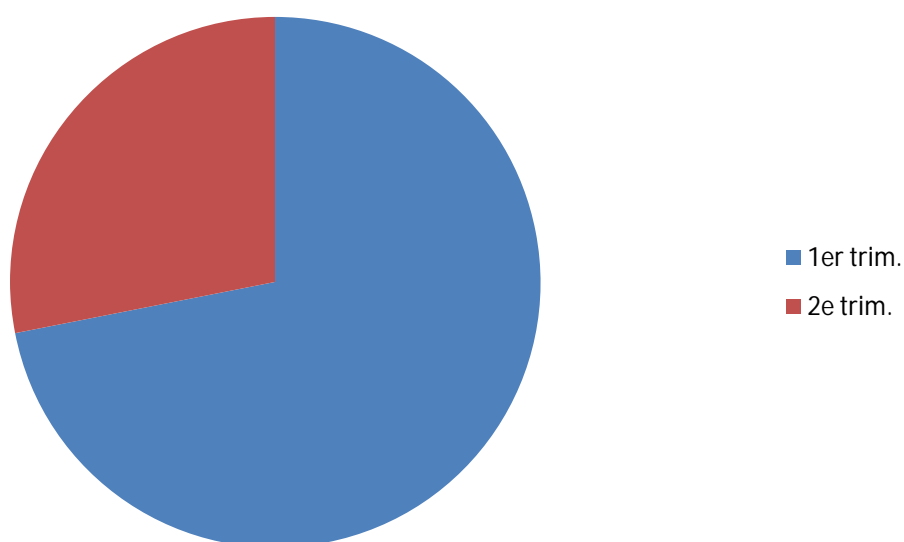
Commentaire :

En remarque dans cette étape que presque la moitié du groupe classe on des problèmes d'orthographe et commissent des erreurs dans leurs essais

1.8.emploi correct du temps et de la personne

	Emploi correct	Emploi faux
Nombre d'élèves	14	9
pourcentage	60%	40%

figure08: emploi du temp et de la personne



Commentaire ;

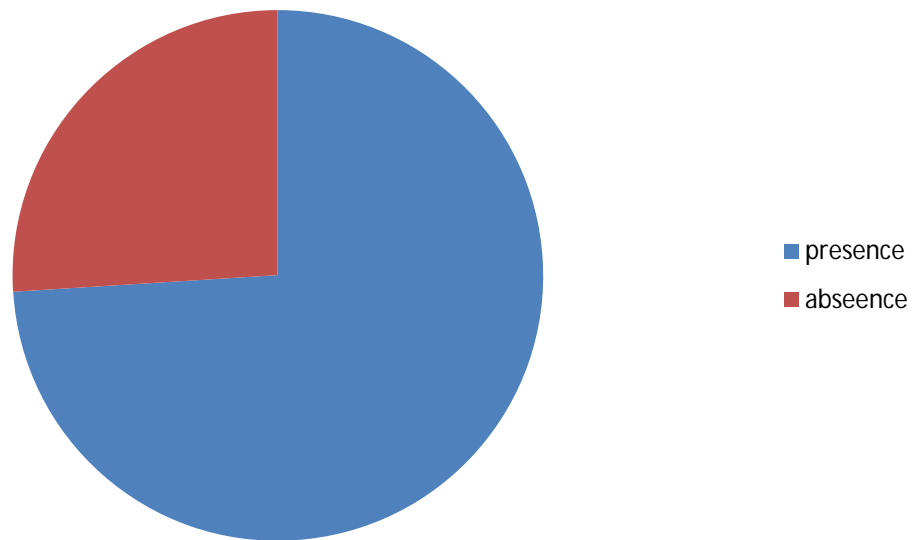
On constate que la plus part des élèves savent utiliser la bonne personne et conjuguent les verbes correctement mais avec un pourcentage de 40% d'élèves d'une classe de cinquième année qui a eu trois ans d'apprentissage de FLE et qui vont passer a un autre cycle qui ont des lacunes dans un point pareil c'est un peut élever.

1.9. Utilisation de la ponction

	Présence de ponctuation	Absence de ponctuation
Nombre d'élèves	17	6
pourcentage	74%	26%



figure 09: utilisation de ponctuation



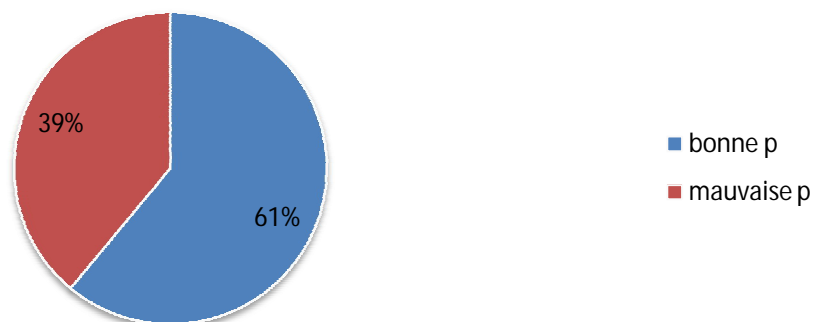
Commentaire :

On distingue que la pluralité des élèves savent mettre la ponctuation adéquate le reste des apprenants qui représente presque le quart du groupe se divise en deux catégories celle qui ignore complètement la ponctuation et une autre qui néglige la ponctuation par manque de concentration.

1.10. la présentation de la copie :

	Bonne présentation	Mauvaise présentation
Nombre d'élèves	14	9
pourcentage	61%	39%

figure10: la présentation de la copie.



2. Deuxième exercice :

Après l'analyse du premier exercice qui représente un préparation a la dictée on a demander aux élèves de préparer quatre phrases à la maison qui sont le sujet de notre dictée qui est une dictée préparer.

Grille d'évaluation de la dictée

Présentation de la grille d'analyse de la dictée

Critère	Indicateur
Orthographe grammaticale	- Mettre le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas - La terminaison du gérondif.
Orthographe d'usage	- L'accent sur la préposition 'à' - L'accord du nombre après l'article 'aux'
Correction de la langue	- Orthographe correcte
Perfection	- Utilisation de la ponctuation

On a essayer d'élaborer cette grille pour qu'elle soit faisable a notre analyse.



Analyse des résultats :

Les phrases à dictée :

- En traversant la route.
 - Il faut faire attention aux voitures.
 - Il faut regarder à gauche et à droite.
 - Il faut être prudent.
- **L'orthographe grammaticale :**

2.1. Mettre le verbe à l'infinitif après il faut et il ne faut pas

	Réussi	Non réussi
Nombre d'élèves	17	6
pourcentage	74%	26%



Commentaire :

On remarque que le pourcentage des élèves qui ont réussi dans cette étape est élevé.

Analyse :

Le pourcentage est remarquablement élevé entre le premier exercice et la dictée et cela revient à :

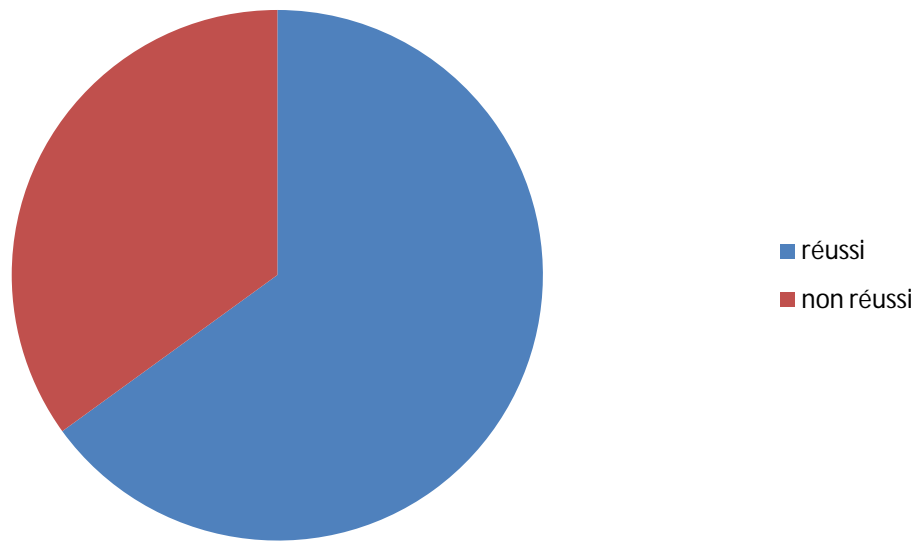


La préparation de la dictée a joué un grand rôle dans l'amélioration des compétences des élèves au niveau de l'orthographe grammaticale.

2.2. La terminaison du gérondif

	réussi	Non réussi
Nombre d'élève	15	8
Pourcentage	65%	35%

figure12: la terminaison du gérondif



Commentaire :

La plupart d'élèves ont pu réussir cette étape.

Analyse :

La préparation de la dictée a jouée un grand rôle dans l'amélioration des compétences d'orthographe grammaticale.

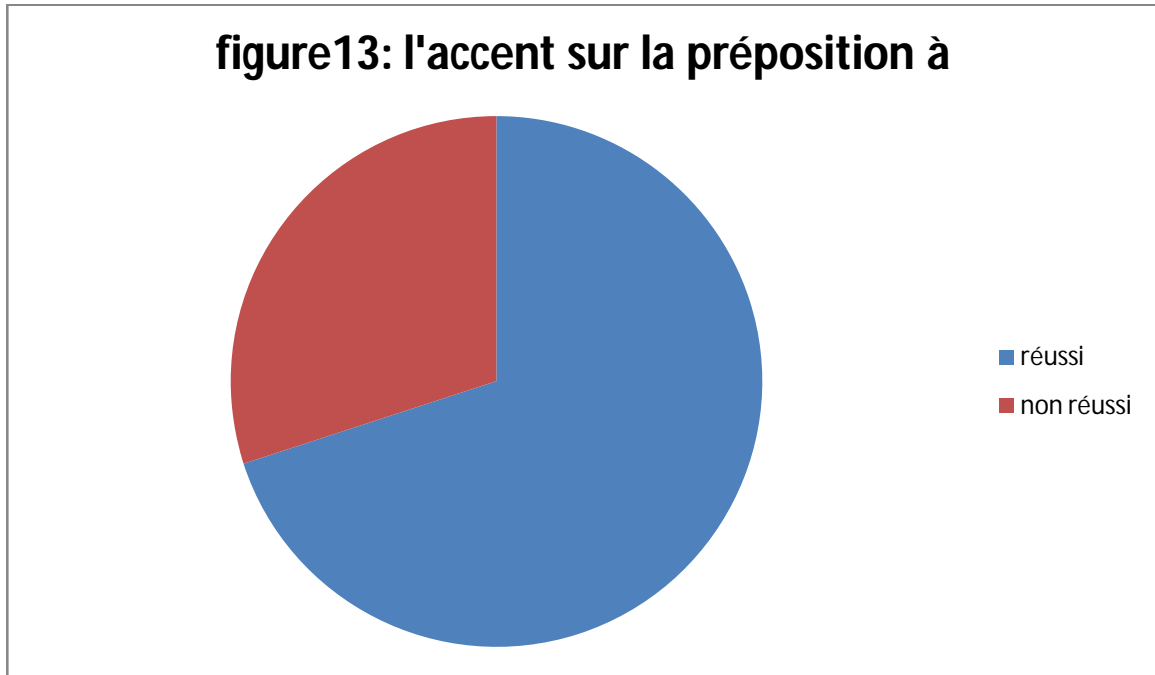
- L'orthographe d'usage :

2.3. L'accent sur la préposition à :

	réussit	Non réussit
Nombre d'élève	16	7
Pourcentage	70%	40%



figure13: l'accent sur la préposition à



Commentaire :

Le plus grand nombre d'élève on pu mettre la préposition a sa place.

Analyse :

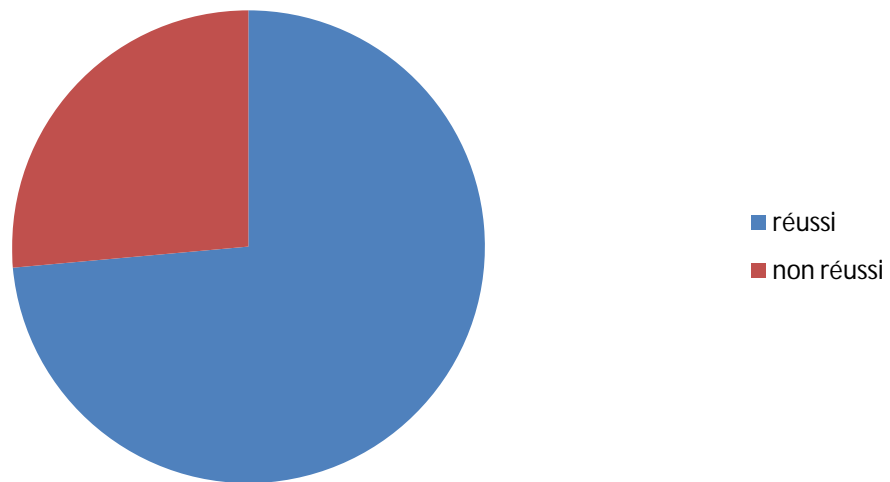
On remarque toujours que la préparation de la dictée donne de bon résultat au niveau des compétences orthographique

2.4. L'accord du nombre après l'article 'aux'

	Réussi	Non réussi
nombre d'élève	18	5
pourcentage	78%	22%



**figure14: L'accord du nombre après l'article
'aux'**



Commentaire et analyse :

La pluralité d'enfant savent accordés le nombre après un article contracté parce que au cours de la dicté on a demandé aux élèves de bien concentré leurs écrit et ce basé sur leurs préparation et cela a donné un bon résultat.

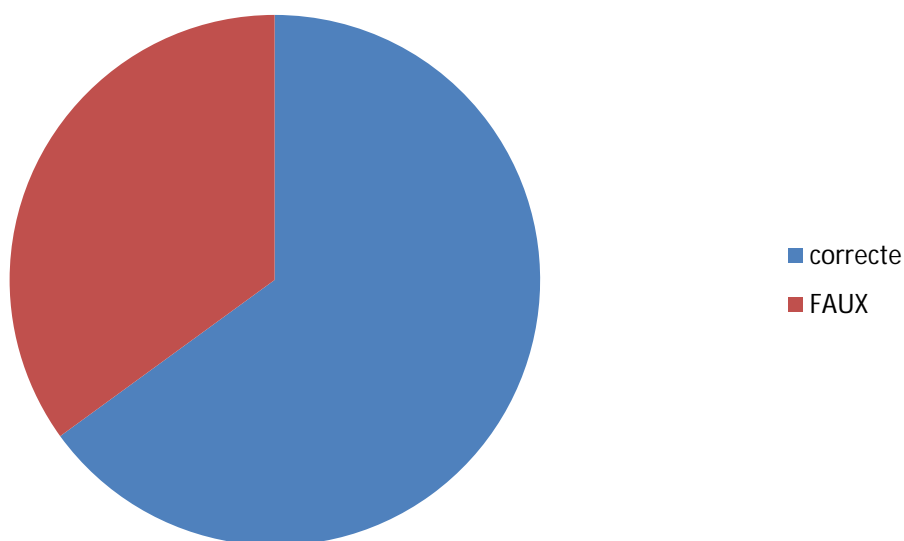


- Correction de la langue :

2.5. Orthographe correcte :

	Correcte	Faux
Nombre d'élèves	15	8
pourcentage	65%	35%

figure15: orthographe correcte



Commentaire :

Une amélioration remarquable au niveau des compétences orthographiques après une séance de dictée préparée.

Cela revient à la révision qui a donné son fruit.

- Perfectionnement :

2.6. Utilisation de la ponctuation :

	Présence	Absence
Nombre d'élève	12	11
Pourcentage	52%	48%

Commentaire : même après l'amélioration des compétences de la langue les élèves ignorent toujours la ponctuation parce qu'ils pensent qu'elle n'est pas importante pour eux.



Conclusion :

Dans cette partie pratique et d'après les résultats acquises nous avons constaté que la préparation joue un rôle important dans l'amélioration des compétences orthographiques et notamment celles de l'écrit.

La dictée qui a comme objectif l'apprentissage reste une activité très bénéfique pour la compréhension et l'application de l'orthographe dans une classe de cours élémentaire de FLE.



Conclusion générale



Conclusion générale :

A travers notre modeste travail de recherche, nous avons tenté à prouver l'efficacité et l'utilité de la dictée préparée dans l'amélioration des compétences orthographiques de plus, nous avons essayé d'analyser et comparer les écrits des élèves avant et après une préparation méthodique on a réservé aux élèves un exercice en classe sans aucune préparation et on a analysé ce dernier ensuite on a demandé aux apprenants de préparer une consigne à la maison et puis nous avons réalisé une dictée sur le même thème pour faire une comparaison entre les résultats acquis.

On a élaboré deux grilles d'évaluation chacune contient des items qui travaillent l'objectif de notre de recherche. D'après l'analyse du premier exercice on a constaté que les apprenants de la cinquième année primaire ont des lacunes au niveau de l'orthographe française, et commettent des erreurs au niveau de leur écrits. L'absence morale, l'ignorance de la révision et le manque de concentration sur la consigne destinée aux élèves est la cause principale de l'échec des apprenants dans leur essais.

Après la séance de la dictée préparée qui représente une révision et un renforcement de pré requis et suite à une inter-correction qui donne à l'apprenant l'occasion de découvrir ses lacunes, l'élève sera capable de maîtriser ces erreurs parce qu'il sera dans une situation de découverte, et d'après cette application les erreurs d'orthographe vont diminuer.

Donc d'après nos résultats acquis nos hypothèses sont confirmées.



Liste bibliographique



Liste bibliographique :

- ARRIVE, GADET, GALMICHE, La grammaire d'aujourd'hui guide alphabétique de linguistique française, Flammarion, 1986
- Nina C ATACH, L'orthographe, PUF, 1978.
- Le robert et nathan orthographe
- J. EHRHARD Psychopédagogie pratique.
- R. toraille. Psychopédagogie pratique
- Le manuel scolaire de la troisième année primaire.
- Le manuel du français de la cinquième année primaire
- Cours de soutien-scolaire, bescherelle collège. Grammaire, orthographe, marie-pierre bortolussi.

Dictionnaire :

Dictionnaire de français Larousse.

Dictionnaire de français l'internaute.

Le petit robert, 1972.

Documents pdf :

Pratique De La Dictée Comme Situation D'apprentissage.

Exploitation de la dictée Animation pédagogique du 06 / 02 / 2008.

Quelques remarques et questions / réponses sur la dictée.

Sitographie :

Nina Catach, *l'orthographe, comment ça marche ?* in « je vous écris sans faute, colloques et conférences sur l'orthographe, avril 1997, CRDP de Lorraine.

<http://mes-lecons-de-grammaire.fr/index.php?post/2014/01/13/Qu-est-ce-qu-une-dict%C3%A9e-pr%C3%A9par%C3%A9e>



Annexes :



Mercredi, 12 avril 2017

Production écrite

En traversant la route

- Il faut faire attention aux voitures

- Il faut regarder à gauche et droite

- Il faut être prudent

donne 4 conseils pour traverser la route : En traversant la route :

- Il faut marcher (donc la) trottoire sur le

- Il faut être prudent

- Il faut regarder à gauche et à droite

- Il ne faut pas jouer sur la route



Mardi 12 mai 2024

dictée

~~X~~ En traverser la route

~~X~~ Il faut ATTEINDRE l'attention aux

~~X~~ sa gauche à droite voisines

~~X~~ Il regarde à gauche et à droite

Il faut protéger)

Il faut prudent,

Il faut ne faut pas se

Il faut écrire bien



déclée :

En travers en la route.
Il faut faire attention.
ou voitures.

il faut regarder à gauche et à droite.
il faut être prudent.

(2.5)

Mercureli 12 avril 70 17

Production écrite

- donne 4 conseils pour traverser la route.

route.

En traversant

- Il faut regarder à gauche et à droite.

- Il ne faut pas faire dans la route.

- Il faut marcher sur le trottoir.

- Il ne faut pas marcher dans la route.

Mercredi, 12 avril 2017

Production écrite

dictée :

✓ Entraversant la route

✓ - Il faut faire attention aux voitures dans le conseil pour traverser la route

✓ - Il faut regarder à gauche et à droite

✓ - Il faut être prudent.

en traversant à gauche, à droite

regarder
fait être
prudent
marcher

passage

de traverser

prudent
attention
la route
prudent

4 conseil pour traverser la route

En traversant la route.

Il faut regarder être prudent

Il faut regarder à gauche à droite

Il faut marcher sur le trottoir

Il ne faut pas jouer dans la route

(5,5)

dicté

✓ En traversant la route.

✓ Il faut être prudent au ~~to~~ faire attention aux voitures.

✓ Il faut regarder à gauche et à droite.

✓ Il faut être prudent. (S)

M. erodit habiter

Productions écrite

donne 4 conseils pour traverser la route.

pour traverser la route

En traversant la route.

✓ Il faut marcher sur le trottoir.

✓ Il faut regarder à gauche et à droite

✓ Il faut être prudent.

✓ Il ne faut pas jouer pendant la route. (S)

✓ En traversant la route.

✓ Il faut faire attention aux voitures.

✓ Il faut regarder à gauche et à droite.

✓ Il faut être prudent.

(F)

Mercredi 18 avril 2017

Production écrite :

✓ conseil pour traverser la rue
✓ Il faut marcher sur le trottoir.

✓ Il faut pour traverser la route

- Il ne faut pas jouer dans la route.

- Il faut regarder à gauche à droite.

(S)

déclatée :

Résumé :



La dictée reste l'exercice le plus important pour travailler l'orthographe chez les élèves, il existe plusieurs types de dictée dans l'enseignement du FLE, dans une classe de cinquième année primaire est réservé pour fixer les règles orthographiques. L'un des types les souvent utilisé est la dictée préparée. Ce genre demande au moins deux séances pour le réaliser. La dictée n'est pas toujours un exercice d'évaluation mais aussi un outil d'apprentissage elle est bénéfique pour la compréhension plus que l'évaluation.

La dictée aide à l'amélioration des compétences d'orthographe d'usage et aussi d'orthographe grammaticale.

Mots clés : la dictée, règles orthographique, l'orthographe d'usage, l'orthographe grammaticale, évaluation.

Summary/ Abstract

Dictation remains the most significant activity that processes students' spelling skills. There exist several types of dictation as far as EFL teaching is concerned. In a 5th grade class in primary school, and to fix students' spelling rules, "prepared dictation" would be the best method. This genre of activities requires, at least, two sessions to be successfully realized. In fact, dictation is not always an evaluation exercise but also a learning tool that is more beneficial for the understanding than the evaluation.

By this token, dictation helps improve both learners' spelling and grammatical spelling skills.

Key Words: Dictation, Spelling Rules, Spelling Skills, Grammatical Spelling, Evaluation.

